

DIRECTOR Y PROPIETARIO:  
**JOSÉ F. PIQUINELA**

OFICINAS:  
**SARANDÍ, ESQ. RINCÓN**

# EL PROGRESO

PERIÓDICO INDEPENDIENTE

SUSCRIPCIÓN:

En la villa. . . . \$ 0.50  
En campaña. . . . \$ 0.70

APARECE LOS MIÉRCOLES Y SÁBADOS

**Doctor**  
**Claudio Williman**  
Candidato de EL PROGRESO  
a la futura Presidencia de  
la República.

**SE PUBLICA**

Por su imprenta Calle Sarandí Esq. Rincón.  
Toda correspondencia debe dirigirse al nombre del Director.  
Las solicitudes y avisos se recibirán hasta las 5 p. m. del día antes de salida.  
No se devuelven los originales.  
No se admiten publicaciones de ofensa personal ni las que se hicieran en forma acalorada.

**EL PROGRESO**

Sábado 8 de Diciembre de 1906

**Informe y Resolución**

En los antecedentes iniciados ante la H. Junta E. Administrativa por don Belmirio Silveira, sobre clausura de portera, reanunció el informe y resolución que a continuación se transcriben:

Honorable Junta: El informe que debo evacuar según la última resolución de V. H. versa sobre dos puntos el 1.º que es el principal, es el relativo a la medida que debe adoptarse en el caso denunciado por el señor Silveira respecto a la portera clausurada por el señor Martín Apolo. El 2.º punto ó sea el accesorio, es el relativo a la conducta que debe observar esta H. Junta respecto al primer Juez de Paz informante, que expresó hechos inexactos en su respectivo informe. En cuanto a la primera cuestión, el suscrito cree que sea de fácil solución. En efecto, del segundo informe que consta en autos, así como de las mismas declaraciones del interesado y de los antecedentes agregados a esta denuncia, resulta que el señor Apolo, con un simple permiso de encallamiento, desvió un camino de uso público.

La falta en que ha incurrido el señor Apolo, es evidente. El permiso para desviar un camino exige mas formalidades que el que se refiere a un simple encallamiento. Luego, habiéndose solo concedido para éste último, el señor Apolo, no podía con el haber procedido a la desviación. Ha incurrido pues, en la falta que determina el C. Rural en su art. 686, correspondiéndole por consiguiente la pena de multa que se establece en el mismo art. mas el restablecimiento del camino a su antiguo lugar. Respecto a la segunda cuestión, el suscrito aconseja que bastaría con sanción penal, una comunicación pasada por esta Corporación al Juzgado Ldo. Departamental con el objeto de advertir al señor Juez Ldo. la falta cometida por el Juez de Paz en el informe pedido por esta H.

Junta para que aquel magistrado lo tenga en cuenta en las proposiciones que debe hacer a los efectos de los nuevos nombramientos. Esto es lo que aconseja el suscrito, salvo el mejor juicio de la H. Junta.

*Rafino Peluffo.*  
Durazno, Noviembre 26 de 1906.

Puesjo al acuerdo de la H. Junta en sesión de hoy, se resolvió: Aprueba se el informe que precede, y de acuerdo con lo es el aconsejado, intímese a Don Martín Apolo, la apertura inmediata de la portera a que se refieren estos obrados, y q' indebidamente clausuró, por cuyo hecho se le condena al pago de la pena impuesta por el C. Rural en su art. 686, honorarios del Juez de Paz de la 5.ª Sección y sellado a reponer. Y con respecto al juez de paz de la 5.ª Sección, librese oficio al Juez Ldo. Departamental a los fines aconsejados en el informe, y publíquese.

*Rafino Peluffo*  
Vice-Pie.

*S. F. y Hernandez, Strio.*

**El amasijo**

(FRAGMENTO)

*Para Gregoria y Margarita Sierra*

— Bueno, voy a tirarme en la cama un ratito. para cuando sea hora de formar el pan, volver, porque hay que dejar esto un rato, es verdad Pepa?  
— Si niña, un buen rato!  
— Entonces hasta luego.

— Mira Eustaquia que forma tan su gestiva tienen estos bizcochos y estas tortas. Oh, van a estar exquisitas.

— Ya lo creo, señorita, de redupete contestó la muchacha con una cara de malicia que, ya, ya, . . . y siguió con los brazos al aire, sobre y sobre con sus regordescas manos la blanca mola hasta dejarla formando grandes ampolas para entonces pasarla a su madre que formaba el pan, y continuar ella la operación con otro pedazo de masa.

Pepa ponía los panes en la cama grandes tableros cubiertos de bayetas y sobre estas, manteles, (entre los que se colocaban aquellos) abrigándolos ligeramente, para facilitar su crecimiento, y luego de concluir esto fue a ver el horno que los peones estaban ya harriendo.

— Ya está pronto, Ramón?

— Si señora, Doña Pepa.

— Muchachas, traigan las camas,

gritó a sus hijas que lo hallaban en la pieza contigua.

Alicia puso ella misma sus masas en la pila para colocarlas en el horno y se fué después contentísima (aunque muy fatigada, lo que no quería confesar, pues ella le había dicho a Pepa que no costaba tanto hacer pan,

y ahora que no ignoraba toda la tarea que daba, sabía que al mostrar cansancio le iban a hacer burla) — a buscar a Maura que dormía aun, y la hizo levantar, para que probase los bizcochos hechos por sus habilísimas manos.

Toda la servidumbre de la estancia, hombres y mujeres, estaban reunidos en la gran cocina para desayunarse, y esperaban unos sabrosos bizcochos con que la señorita Alicia, muy ufana, los iba a obsequiar, para que compartieran el café.

Empesóse a sacar el pan del horno y Alicia apresurada iba limpiando con una servilleta, una a una las tortas, al gun poquito de ceniza, — y así calentados no más, los fué repartiendo entre los presentes.

— Pero no han crecido nada! decía ella preocupada, a ver tan elevados los que hiciera Pepa, y los suyos no.

Los peones muy graves, recibían los bizcochos y los ponían al lado de la taza, sin probarlos.

— Aver, dijo Maura, dame uno. Quiero saborearlo, porque deben estar riquísimos con tanta azúcar y huevos como le echaste.

Llévose una torta, y la puso afuera, en el patio, para que se enfriase mas pronto.

A los pocos minutos volvió.

— Pero Alicia, tus tortas no se venden comer! Si esto es una piedra! Y amarga! . . . Uff que feo!

— Es posible. No tu me engañas, dijo aquella muy compungida, y clavó diente en uno de los famosos bizcochos.

Oh, Dios! mío, esto era un casote; la masa aplastada, dura, mal cocida, amarga, solo de mirarla comprendiase que mucho tendría que trabajar para digerirla el estómago que le recibiera.

(Continuará.)

**Adhesiones**

A la candidatura Williman

CONTINUACIÓN

Manuel Morante, Pedro C. Faguián, Luis Aguzzi, Sinforsos Garis, Mateo Mendez, Ricardo S. Gonzalez, Sinforsos Gariz hijo, Griseldo Roas, Felix E. Roas, Felipe M. Aguilar, Felipe Silva, Alfredo Basile, Ezequiel Arias, Manuel Aguilar, Gabriel Terán, Juan A. Heguy, Horacio Muñilla, Pedro Laplasset, Felix Acosta, Carmelo Tancredi, José R. Tancredi, Rafael Gegliemelli, Rafael Basichiano, Pedro Mendez, Felix Almagar, Toribio Lazo, Alberto Balsiger, Teófilo Balsiger, Pedro Bilegáin, Rafael Romano,

Clemente Baltazar, Manuel Acosta, Jo se Cuello, José Burguez, Gabriel E. Perera, Aniceto Suarez, Luis Correa, Nicolás Gonzalez, Ambrosio Moreira, Eraminio Baldez, Juan Sierra, Gregorio

**Joyería, Platería y Relojería**  
**ORIENTAL**

Participo a los Sres. clientes y al público en general que he recibido un completo surtido de Joyería y Relojes; y espero para este mes recibir relojes fabricados expresamente para mi casa con excelente construcción, los cuales llevarán el nombre de mi establecimiento.

JOSÉ A. MAESO.

Díaz, Joaquín Moreira, Rufino de los Santos, Fructuoso Santos, Pedro Rivero, Pedro Lembo, Daniel Agresta, Angel Ma. Ariz, Pedro Lembo hijo, Angel Basile, Sisto Lopez, Julio E. Basile, Eleuterio Correa, Eugenio Amaviles, Abdon Alvarez Herrera, Rito Ramirez, Pascasio Gimenez, Abelardo A. Trucido, Alberto R. Diaz, José P. Diaz, Alberto Trucido, Manuel de Cuadro hijo, Timoteo Castillo, Emilio Pi- que, Juan Moreira, Ramon Juriz, Carmelo Medina, Juan Milan, Lucas Garcia, Juan S. Etcheverrito, Francisco Cabana, Fidel Barrios, Estanislao Nuñez, Bruno Pereira, Doroteo Abellana, Socorro Baez, Fabian Abellana, Santos Ayala, Ciriano Nuñez, Alejandro Conze hijo, Venancio Rodriguez, Marcelino Araujo, Arsenio Cusans, Tio filo Guerrero, Amaro Moreira, Juan Custodio Moreira, Bernardino Perez, Saldado Milano, Eustaquio Baez, Camilo Llanes, Héctor M. Souza, Leopoldo R. de León, Julian F. de Souza, Pedro Ocampo, Ventura Diaz, Aniceto Medina, Tomás Llanes, Anaetolo Palles, Mario Ramirez, Tomás Palles, Amapio Bufio, Hilario Belasco, Hilario Burguez, Ignacio Durant, Hilario Reyes, Fidel Barrios, Doroteo Abellana, Fabian Abellana, Ciriano Nuñez, Venancio Rodriguez, Amaro Moreira, Liborio Payes, Feliciano Portillo, Rodolfo J. Munilla, Plácido Fagugga, Genaro Montero, Venancio Rodriguez, Carlos Rodriguez, José Delgado Helguero, Serafin Rodriguez, Segundo Muralla, Carmelo Terán, Graciano Lloramendi, Ramón Baes hijo, Ramón Suarez, Pascasio Ramirez, Tomás Gonzales, Isidro Gonzalez, Bartolo Abila, Pablo Fonseca, Estanislao Nuñez, Bruno Ferreira, Socorro Baes, Santos Ayala, Alejandro Conze, Tio filo Guerrero, Juan Custodio Moreira, Jacinto Ramirez, Eusebio Diaz, Juan Camejo, Carlos C. Diaz, Patri- cio Polanco, Cristobal Rodriguez, Carmelo Alvarez, Leonardo de Souza, Antonio Mautoni, Felizardo de los Santos y Esteban Roas.

3 p. m. Recepción en la Estación del Ferro Carril de los distinguidos hué- pedes que concurren desde la capital y otros puntos.

4 p. m. Inauguración del local Juan Pedro Castro.

9 p. m. Fuegos artificiales en la Plaza 25 de Mayo.

DIA 9 DE DICIEMBRE  
4 p. m. Paseo en vapores para familias.

5 p. m. Juegos criollos en la plaza.

DIA 10 DE DICIEMBRE  
4 p. m. Clausura de la Exposición y distribución de premios.

5 p. m. Corso de flores en la calle 33. La Comisión otorgará un premio consistente en un objeto de arte al dueño del carruaje mejor adornado.

8 p. m. Retreta en la plaza.

Se invita al pueblo nacional y extranjero para asistir a estos festejos.

La Comisión.

**ECOS VARIOS**

En el taller de relojería establecido en la calle Mariscal 194 Esq. Uruguay no se trabaja barato pero garantido.

Se ejecuta toda calidad de compos- turas en relojes é instrumentos eléctricos y opticas, así como tambien se en- carga de mandar venir de acreditadas fábricas europeas cualquier objeto de los ramos mencionados.

El taller permanece abierto todos los dias exceptuando domingos y dias feriados, de 6 a. m. a 6 p. m.

Juan Sir Andrcsen.

Llamado a propuestas

Como se verá por el aviso que en otro lugar publicamos, la Honorable Junta E. Administrativa, ha resuelto llamar a propuestas para el acarreo de adquirens desde la cantera en que se construyen hasta esta ciudad.

Fallecimiento

Después de largos y crueles sufrimientos entregó su alma al Creador el antiguo vecino de esta Ciudad Sr. Emilio Taddey.

A su sepelio que se efectuó en la tar- de del jueves asistió una numerosa con- currencia.

Paz en la tumba del extinto y re- signación a sus deudos.

(Q. E. P. D.)

Dejó de existir el martes el señor Víctor Rossmann, después de una lar- ga enfermedad.

**PROGRAMA**

De las fiestas en el Pueblo Santa Isabel (Paso de los Toros) con motivo de la 1.ª Exposición Peria Nacional y la inauguración del local Juan Pedro Castro.

DIA 8 DE DICIEMBRE

**Congreso solicitado**  
La Comisión del Comité Departamental Pro-William, ha solicitado el concurso de la Banda Popular y del Regimiento 2.º de Caballería, para que concurren a amenizar el acto de la Conferencia de propaganda que se realizará el 16 del corriente en el local del Teatro Español.

**Enlace**  
Ha sido fijado para el 15 del que rige el enlace del señor Teófilo Ubal con la señorita Elvira B. Sanchez.

**De la capital**  
Regresó de su viaje a la capital, el joven Carlos D. Frocham.

**En la Plaza Sarandí**  
Existe el propósito de instalar un Kióscos en la Plaza Sarandí. Para el efecto la Honorable Junta E. Administrativa ha encomendado al ingeniero Sr. Florencio Ponce y arquitecto Octavio Ramos Sorez la confección del plano respectivo.

**El capitán Maciel**  
De su reciente viaje a la capital regresó el sub-comisario rural, Capitán José Maciel.

**Carrera**  
En el campo donde el Sr. Francisco Echeagüe tiene establecida su casa comercial, se correrá una carrera el 30 del corriente, entre el caballo «Inventos» del Sr. Echeagüe y el «Torillo» del Sr. Teodoro Martínez.

La distancia a correr son 700 metros por la suma de cien pesos.

**De la 8.ª Sección**  
Con precedencia de la 8.ª sección de este Dpto. se halla en esta localidad el Sr. Mayor Melitón Sosa, que desempeña el cargo de comisario en dicha sección.

**De la 11.ª sección**  
Procedente de la 11.ª sección de este departamento, hallase en esta el Comisario de la misma, capitán Melitón Enciso.

**Retrato**  
La Banda Popular, dió una «retrata» en la plaza Independencia, la noche del jueves 26. Ejecutó interesantes piezas, dando con este motivo un rato de solaz y expansión a los paseantes y amantes del arte musical.

**Descanso Dominical**  
Los propietarios de las panaderías de esta localidad han resuelto dar a sus dependientes, descanso en el día domingo, por cuya razón no se repartirá pan en los días lunes.

**Nuevo medicamento**  
Se ha empezado a experimentar los resultados alcanzados en nuestro Hospital de Caridad con la aplicación del nuevo medicamento la *losina* Coley para la curación del cáncer.

Aplicado a varios enfermos, se han obtenido resultados satisfactorios.

**El joven Schultz**  
Con motivo del enlace de su joven hermana «Pauc», la Schultz, vino con precedencia de la 12.ª sección el sub-comisario de la misma el joven Guillermo Schultz.

**Trenes expresos**  
En otro lugar publicamos los avisos respectivos sobre los trenes expresos que correrán en ocasión de las fiestas 23, 24 y 25 del corriente.

**Emulsión de Scott**  
Hace tiempo empleó la Emulsión de Scott de Aceite de Hígado de Bacalao preparada por los Sres. Scott y Bowne, en mi clínica de señoras y niños y siempre me ha dado muy buenos resultados en los casos indicados como en los escrofulosis y anémicos. Debido a su composición y siendo muy fácil asimilación que el aceite puro, da mejores resultados en estómagos débiles.

## Ferro Carril Central del Uruguay

### Gran Feria de la Liga de Trabajo en Molles

Domingo 25 de Diciembre 1906 - Tren expreso a Durazno y Molles

BOLETOS DE IDA Y VUELTA							
Estaciones	Horas de salida	A	Durazno	A	Molles	A	Molles
Central	6.00						
Colón	6.25						
Canelones	7.10	\$ 3.00	\$ 2.00	\$ 4.50	\$ 4.00	\$ 3.00	\$ 6.00
Sta. Lucia	7.45						
Florida	8.15						
Sarandí	10.15			\$ 2.00	\$ 1.50		
Durazno	11.20			\$ 1.00	\$ 0.70		
	p.m.						

El tren de regreso saldrá de Molles a las 5 p. m. del día 25 y los boletos de la letra «A» serán solamente válidos para viajar en este tren. Los boletos comprendidos en la letra «B» (Primera clase y de Central solamente) serán válidos para regresar por trenes ordinarios hasta el día 27 inclusive.

Los boletos en número limitado se pondrán en venta el día anterior solamente.

Montevideo, Noviembre 28 de 1906.

C. W. BAYNE.—Ador.

## ¡ NO KUSURI (SANA EL ESTÓMAGO)

Maravilloso específico para el tratamiento de las enfermedades del estómago y de los intestinos, del reputado médico japonés DR. KOSUTO.

Depósito: DROGUERIA DEMARCHI, Cerrito 267, 269, 271, 206 y 208 y Cerrito esquina Ituzaingo.—Precio de la caja: \$ 2.50.—Se dan prospectos a quien lo solicite.

**DR. IRVINE**  
Apertura de sucesión  
Como se verá por el edicto que en otro lugar publicamos se han declarado abiertas las sucesiones de don Manuel Tabarez y doña Manuela Higuera.

## Oradores

Los oradores designados para la Conferencia que en pró de la Candidatura William se dará en la noche del 16 son: por el Comité de la Juventud de Montevideo los señores Ernesto Llovet y Horacio Giménez de Aréchaga, por la Comisión Departamental Colorado, el señor Guzmán Papini y Zas y por el Comité de la Juventud Duraznense, el joven estudiante Rafael E. de los Reyes y Pons.

## Boda Dula-Schultze

Como se había anunciado, realizóse en la noche del jueves, el enlace del caballero Juan Dula con la señorita Francisca Schultze.

Autorizó el matrimonio el J. Oficial de Estado Civil, Sr. Justino Martínez cuando como testigos el Dr. Emilio Penza y Sr. Otto Schultze (hijo), por parte de la novia y el General Pablo Galaz y Sr. Mayor Juan Barbadora por parte del novio. Consecuentes con las ideas que alimentan los desposados, el acto fué puramente civil. Las numerosas viculaciones de que gozan en nuestra sociedad, le hicieron acreedores a testimonios de elocuencia simpática, recibiendo la pareja valiosos obsequios y numerosas felicitaciones.

A los muchos recibidos, unimos los nuestros votos por la tranquilidad y felicidad del nuevo hogar.

## Manifestaciones

Hoy se realizó en la ciudad de Molles, dos manifestaciones liberal una y clerical otra. La eminente oradora Sra. Belén Sárraga de Ferrero se halla en la capital minense, con objeto de dar una conferencia en el teatro de dicha localidad y formará parte de la manifestación liberal anunciada para hoy, dirigiendo la palabra al pueblo desde

los balcones de la Asociación Liberal.

El Jefe Político de Minas en previsión de cualquier disturbio reeditó la vigilancia policial y ordenará conforme a las indicaciones del Ministerio de Gobierno que se verifiquen las manifestaciones en distinta hora.

## FIANQUETE

En la noche del miércoles se efectuó el batiquete con que los amigos del Sr. Juan Dula le obsequiaban despidiéndolo de la vida de soltero.

Al redor de una bien servida mesa tomaron asiento además del obsequiando un numeroso grupo de coetáneos, reñando durante la comida la más franca cordialidad y alegría.

En este acto de verdadera demostración de amistad y simpatía el Sr. Dula fué objeto de entusiastas felicitaciones.

## AVISOS

### Ferro Carril C. del Uruguay

GRAN FERIA DE LA LIGA DEL TRABAJO EN MOLLES—Martes 25 de Diciembre de 1906—TREN EXPRESO A MOLLES

Estaciones	Horas de salida	Boletos de ida y vuelta.	(1.ª clase 2.ª clase)
Durazno	7.45	a. m.	\$ 1.20 \$ 0.80
Molles 8.40.			

El tren de regreso saldrá de Molles a las 5 p. m. del mismo día y los boletos serán solamente válidos para viajar en este tren.—Bicicletas gratis.

Montevideo, Noviembre 28 de 1906.

C. W. BAYNE.  
Administrador General.

**JUNTA E. ADMINISTRATIVA DEL DURAZNO**  
— AVISO —  
Llámac a propuestas para el acarreo de aduquines desde la cantera en que se construyen—Inmediaciones del arroyo Sauce, hasta esta ciudad.

Las propuestas deberán hacerse de acuerdo y con sujeción al pliego de condiciones que existe para su consulta en la Secretaría de esta Junta, fijándose para su presentación el día 15 del corriente a las 10 a. m.

Durazno, Diciembre 5 de 1906.

S. F. y Fernandez.  
E. Penza.  
Strio.

## Arturo Casanova

Comisionista entre Durazno Montevideo y estaciones intermediarias—ofrece sus servicios al público en general.

Escritorio calle Y. N.º 181

Teléfono Las Dos Compañías.

**Emulsion de Scott**

Esta fotografía de la niña Alicia Jacob es una muestra de lo mucho que hace la Emulsión de Scott por los niños de constitución débil.

**TODO** niño que nace débil y enfermizo tiene la vida suspendida de un cabello, a no ser que desde su tierna edad se dé atención preferente a la manera de nutrirlo. Si la nutrición no es la que debe ser, el niño continúa enfraqueciendo, sus huesos se reblandecen y se vuelven deformes, la criatura pasa su existencia atormentada por los dos grandes flagelos de la niñez:

## Raquitismo y Escrofulosis.

Es esencial el dar a tales niños gracia en abundancia, en forma asimilable, para nutrir y regenerar la sangre, y sustancia mineral para endurecer los huesos y afirmar los nervios.

El gran triunfo de la Emulsión de Scott se debe a suministrar estos elementos tan valiosos para la nutrición de los niños en forma fisiológica, es decir, tal como se encuentran en la sangre en los huesos y en el cerebro. Sus efectos son tan positivos, eficaces, que los médicos consideran la EMULSION DE SCOTT como específico seguro de la ESCROFULOSIS, del RAQUITISMO y otras enfermedades de la infancia causadas por debilidad constitucional, ya sea heredada ó adquirida.

Todo frasco de la Legítima Emulsión de Scott lleva adherida a la cubierta nuestra marca de fábrica representada por el «hombre con el bacalao a cuestas». Emulsiones que no llevan ésta marca deben rechazarse, aunque sean dadas gratis, por ser perjudiciales para la salud.

**SCOTT & BOWNE, Químicos, NUEVA YORK**

Primera Fábrica de Baldosas

## Antonio Cataldo

En ésta casa se hacen todas clases de baldosas y mosaicos para patios, vestíbulos etc. Todos estos artículos se hacen con los mejores portlan, todos los materiales que se hacen en esta fábrica se pueden cotizar con los de la capital, la casa cuenta con un operario de primera clase.

Durazno, Calle General Rivera.

VENTA DE TERRENOS

Se venden varios solares de terrenos compuestos cada uno de 12 a 14 metros de frente por 50 metros de fondo. El frente de dichos solares dá a la calle Sarandí—frente a la herrería de los señores Linaza y... Para tratar ocurrir al estudio del Doctor Peluffo.

**JUNTA E. ADMINISTRATIVA**

— DURAZNO —  
— AVISO —

Don Feliciano Silveira, se ha presentado a esta Junta, solicitando permiso para clausurar una portería que tiene establecida en la línea Norte de su campo, ubicado en la 10.ª Sección.

A los fines dispuestos por el Código Rural en su art. 687, se hace esta publicación por el término de treinta días, dentro del cual deberán presentarse aquellos que se consideren perjudicados por la clausura de la referida.

Durazno, Noviembre 24 de 1906.

S. F. y Fernandez.  
E. Penza.  
Strio.

**JUNTA E. ADMINISTRATIVA**

— DURAZNO —  
— AVISO —

Ante esta Junta, se ha presentado don Gislano Perez pidiendo permiso para desviar en la parte Norte a una distancia de ochenta metros de un ubicación actual el camino vecinal que cruza su predio—situado en la 2.ª Sección y corre en dirección de Norte a Sud.

A los fines dispuestos en el Código Rural en su art. 687 se hace esta publicación por el término de treinta días, dentro del cual deberán presentarse aquellos que se consideren perjudicados por la desviación.

Durazno, Noviembre 21 de 1906.

S. F. y Fernandez.  
E. Penza.  
Strio.

EMPRESA DE DILIGENCIA

## La Activa

De Juan Arrospide  
Hace la carrera desde esta ciudad a la ciudad de Montevideo con el tren expreso que llega de la capital a las 2 p. m. y repón hora de salida a las 5 a. m. en la capital regresando c. mismo día a las 11 p. m. en combinación con el tren nocturno para la capital a las 11 p. m.

Agencia provisoria en esta ciudad de «La Paz».

Agencia en Trinidad: Librería de Juan Iino.

## SE VENDE

Un solar de terreno compuesto de 41 m. de frente a la calle Mala y 42 m. 90 c. m. de fondo con frente a la calle Artigas. (agencia)—Cercado material por sus cuatro costados con 4 cables arriales.

Para tratar dirigirse a esta imprenta. El precio no aumentará a nada.

## Edicto de Policía

El Jefe Político y de Policía, don Art. 1.º Destínase para baños de sol en el Río Yi, los parques conocidos por el nombre de «Piedras» «Piedra de la Guayreña» y extremo levard Rivera, al Norte.

Art. 2.º Queda absolutamente prohibido a los hombres concurrir a los parques señalados en el Art. anterior, durante las horas de baños.

Art. 3.º Quedan destinados para los hombres, los lemas puntos de excepción de dos cuerdas a ambas orillas del río.

Art. 4.º Prohíbese en absoluto a los señores concurrir a los parques señalados en el Art. anterior, durante las horas de baños.

Art. 5.º Los señores de 12 años de edad en adelante, concurrirán a los parques señalados en el Art. anterior, durante las horas de baños.

Art. 6.º No se permitirá que los señores de 12 años de edad en adelante, concurren a los parques señalados en el Art. anterior, durante las horas de baños.

Art. 7.º Prohíbese a los señores de 12 años de edad en adelante, concurrir a los parques señalados en el Art. anterior, durante las horas de baños.

Art. 8.º Los contraventores de lo dispuesto en el presente edicto, serán castigados con multa por la primera vez de diez pesos en cada caso de reincidencia.

Art. 9.º Quedan encargados los señores de Policía, de la estricta observancia del presente edicto.

Durazno, Noviembre 12 de 1906.

Juan P. Martínez



# FARMACIA IMAZ.

FUNDADA EL AÑO 1840 DE RAYMUNDO G. MONTES Farmaceutico

Esta antigua y acreditada casa cuenta siempre con un depósito general y permanente de drogas especiales farmacéuticas, nacionales y extranjeras; productos químicos para médicos, artes, industrias; cajas y material clínico; esponjas para baños y tocador.—Aguas minerales de las mas reconocidas fuentes. Gránulos, Dosimétricos Globales Homeopáticos.—Bartilo completo de los medicamentos de Humphreys.—Perfumería Alemana, Francesa e Inglesa.

Hay siempre gran existencia de ácidos sulfúricos, antra sublimado, sulfato de cobre y de hierro, ácidos mólidos.—Aparatos Férre y Jarra Shot para la preparación de agua Stolz.  
Hay láctes esterilizados á alimento de Muffler para los niños, recomendada por todos los médicos. Único depósito — FARMACIA IMAZ

## FLUIDO DE CREOLINA

Es el remedio mejor y más conveniente PARA CURAR LA SARNA, no es venenoso ni mancha; fortifica las raíces de la lana y da salud á los animales.



Es el Remedio preferido en todas las Cabañas para curar los animales de raza.

Se usa además con gran éxito para curar heridas, lombrices, aflores, tristeza, garrapatas, bichera, enfermedades de la piel, etc., etc.

## UNGÜENTO de Creolina

Lo mejor que existe para curar toda clase de heridas, tumores, inflamaciones, bichera y pasmus. Clase especial para curar la manquera en las ovejas.

## JABÓN de Creolina

Cura las enfermedades de la piel, caspa, etc.

Un baño con este jabón es el remedio higiénico más grato.

(Es indispensable pedir solamente Creolina marca «LA BUENA ESTRELLA», pues las malas imitaciones que han aparecido no dan ningún resultado)

STRAUCH & C.

MONTEVIDEO

Se atienden pedidos de campaña.  
Fábrica y depósito: Calle Palmas núm. 73.  
—DURAZNO—

## Venta de una propiedad

OJO! — que conviene

Se vende una casa, cota en la calle Montevideo de esta ciudad, en terreno que hace esquina con la calle Río Negro, (á dos cuadras de la plaza Independencia),—formada por tres espaciosas piezas, una cocina y un galpón de material y cercado todo e ladrillo, con un hermoso parral, quinta de árboles frutales y un lindo jardín.—El que interese en esta propiedad y desee comprarla que aproveche y se haga el contrato en el corriente mes de Noviembre, pues pasado este su dueño no venderá porque se propone ir a ver en él nuevas poblaciones.

Se ofrece, también, en venta una chacra. Para más informes y tratar con el Sr. Angel L. Filippi—en esta Ciudad, calle y Chileno esq. Canelones.  
Noviembre 1. de 1906.

## Venta de una casa

Se vende una casa con cuatro piezas, todas piso de madera, corredor cerrado y con piso de madera, cocina despensa, zócano, galpón, patio grande, manantial, y dos solares; en la Plaza Treinta y Tres, de gran provenir. Sucesión de Francisco Cataldo; parlatar Carpintería de Antonio Cataldo.  
Calle Malvar y General Rivera.  
Durazno.

## -Se vende-

Una volanta de cuatro ruedas, en buen estado y á precio módico. Los interesados pueden ocurrir para tratar, á casa de Don Manuel Zubieta.

## HORNO DE LADRILLOS

Se pone en conocimiento del público en general que hemos establecido en esta ciudad un horno de ladrillos, vendiendo este artículo á precios que no admiten competencia.

Antonio Tudeley y Cia.

S. 29-V. 31 D.

## Venta

De un hermoso solar con lo editando en el terreno de grandioso provenir, en el centro de la ciudad, al lado de la confitería de los señores Arregui y Perez, calle Maciel Nro 170—172 y 174.

Para informes J. Garcia Fernandez.

## Venta de una Diligencia

Se vende la Diligencia que hace la carrera desde esta ciudad hasta la Capilla Farneo con seis mudas de caballo. La diligencia se halla en perfecto estado, las cañaladas y el mismo.—Para tratar con José F. Piquinela.

## «LA URUGUAYA»

Piatería, Joyería y Relojería

-DE-

Lorenzo Ramos

Calle Gral. Rivera Esq. Sarandi—DURAZNO

Esta casa recientemente instalada cuenta con un variado surtido de Piatería, Joyería y Relojería, y artículos de fantasía y á la vez con elementos para hacer cualquier trabajo que se le encuentre en los ramos arriba indicados.

Precios sumamente módicos

## DISOLUCION DE SOCIEDAD

Hacemos saber al público, que con esta fecha hemos disuelto la sociedad que en el ramo de Talabartería giraba en esta plaza bajo la razón social de «Carbajal y Bellido», quedando el activo y pasivo de la extinguida razón social, á cargo exclusivo del socio don Ignacio L. Bellido.

Durazno, 11 de Julio de 1906.

## LA PERLA-ORIENTAL

-DE-

PEDRO LEON LOPEZ

TIENDA Y MERCERIA

Calle 18 de Julio Esq. Sarandi—Durazno

Ropa blanca para señoras y ropa hecha para hombres. Cachemires, crepones y artículos de luto—cuchillos y balijas de viaje. Guantes, sombrillas y objetos de regalo. Guantes blancos de hilo y de algodón para uso doméstico. Sedas y novedades en géneros de vestidos. Inmenso surtido en gasas, encajes, puntillas, fustones y cintas; confecciones y jombros para señoras y niñas. Perfumería finísima de las marcas más acreditadas.

Casa la más basta y la mejor surtida del Dpto. en los ramos indicados.

Recibe constantemente la última producción de la Moda

TALABARTERIA, TAPIERIA Y LOMILLERIA DE

Ignacio I. Bellido

En esta casa recién instalada se confecciona toda clase de trabajos concernientes á los ramos indicados por delicados que existan, para para esto, la casa cuenta con materiales especializados, y oficiales de gusto muy excelente.

Así luego á las personas de relación y al público en general, visiten la casa que tendrán ocasión de ver de cerca, con la realidad, y teniendo en cuenta el Articulo 1437 se convencerán que dicha casa es la que vende más barato en la Ciudad.

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

Calle G. A. G. Esq. Maestre Campo—Durazno

lo que hubiere lugar.  
Durazno, Diciembre 6 de 1906.  
Isidoro Vidal.

## EDICTO

Por disposición del señor Juez Letrado Departamental del Durazno, doctor don Pedro Martí, se hace saber al público la apertura de la sucesión de don Juan Irigoin y Juliana Lacuesta, citándose á la vez á los que se consideren acreedores á la misma ó interesados en ella por otro concepto, para que dentro del término de treinta días comparezcan ante este Juzgado, á deducir en forma sus derechos bajo apercibimiento de lo que hubiere lugar.  
Durazno, Noviembre 14 de 1906.  
Isidoro Vidal.—Actuario.

## Molino harinero

A VAPOR

De cedro Lapeyrolle y Hno.  
instalado á la Estación del Ferrocarril Central  
CAMINO DE MACIEL

## ¿Cuáles el aperitivo

que se vende más en la República Oriental y Argentina y que infinidad de certificados acreditan como el mejor tónico y digestivo conocido hasta la fecha?

Es el que se impone con una venta anual de más de 120,000 cajas y que constantemente se aumenta en una proporción enorme.

Si esto no es suficiente á comprenderlo dirémos que es el incomparable

## AMARO MONTE CUDINE

que se vende en todos los almacenes por mayor y menor.—Depósito en el Durazno—JOSÉ GARCIA FERNANDEZ.

## Farmacia Nueva

Y Laboratorio de Análisis Químicos

-DE-

E. CARLOTTA Y C.

ERNESTO CARLOTTA Y BOSCH — (Farmaceutico) Calle Yf Esq. Gral.

Rivera (antiguo local de la Tienda La Perla Oriental.)

Esta Nueva Farmacia que ofrecemos al público, cuenta con un gran surtido de Productos Químicos, completamente puros, materiales de curaciones perfectamente asépticos, gasas, algodones, vendas, etc. Sueros fisiológicos preparados en la casa, aguas minerales de todas las marcas, inyecciones hipodérmicas, depósito permanente de oxígeno, á infinidad de especialidades, tanto nacionales como extranjeras de las marcas más acreditadas; y perfumerías finas. Cuenta también nuestra casa con un laboratorio dotado de los aparatos necesarios para hacer cualquier clase de análisis que se nos encomiende como sea diagnóstico, sangre, jugo gástrico, espumas, vinos, leche, etc., etc.

Unicos agentes del renombrado Ocaso Bendito rival victorioso de la Coca y sus similares.

Servicio esmerado á todo hora del día y de la noche. — Nota: Los pedidos de campaña se atienden en la mayor brevedad.

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

PRECIOS MÓDICOS

**JABONERIA DURAZNO**  
DE  
**FRANCISCO OTTEGUY**  
Esta acreditada casa tiene un abundante surtido de jabones, velas de esteras y composiciones. Especialidad en jabones Americanos. Precios módicos que no admiten comparación. Calle Maciel, Frente a la Herradura de los señores Plante y Alencar.

**EL COMERCIO**  
Panadería Mecánica, Fideletería Hidráulica, Amasador, Tienda, Fecetería y Bazar.

**HIJOS DE C. FILIP INI Y Cia**  
Calle Treinta y Tres, Exp. Matorral  
—DURAZNO—

**RESTAURANT DE LAS TIGRES**  
Calle Sarandí núm. 179  
—DE—

**Bañito Rius de la Rosa**  
—DURAZNO—  
El que suscribe propietario del Restaurant de las dos Naciones, avisa a su numerosa clientela que ha aumentado extensamente las comodidades de la casa con mayor número de habitaciones. Las familias hallarán comodidades especiales y con independencia. Se admiten pensionistas. Precios módicos.

**TALLER MECANICO**  
—DE—  
Carpintería de Obra Blanca a Vapor  
—DE—  
**ANTONIO CATALDO**  
Fundada el año 1879  
En este antiguo establecimiento se hace toda clase de trabajos concernientes al ramo, como ser: puertas, ventanas, armazones, etc.—Especialidad en saguones, persianas a la americana y puertas cancelas. Precios sin competencia.  
—DURAZNO—

**CAMPO PARA ARRENDAR**  
Se arrienda uno situado en el paso de la Cruz del arroyo Tres Cruces. Departamento de Tacuarembó compuesto de 3.110 cuerdas. El campo está abarrotado, tiene abundantes montes y buena aguada. Se presta tanto para la cría de ganado vacuno como ovino. Para tratar: Rio Negro N.º 12 y en Tacuarembó con don Antonio Borda. Montevideo Noviembre 24 de 1905.

**LECHERIA Y MANTEQUERIA**  
—LA ESPECIAL—  
—DE—  
**JUAN ANTONIO GONZALEZ**  
La mas importante casa del Departamento en su ramo.—Con jardinería para el reparto, el que se hace de mañana.—Se garantiza la calidad de los productos.—Especialidad a la ginebra.  
—DURAZNO—

**INSTITUTO MODERNO**  
Calle Lavalleja núm. 58 (entre Gaboto y Yare)—A 20 metros de la nueva Universidad.—Director y Propietario:

**Banco de la República**  
**SUCURSAL DURAZNO**  
**OPERACIONES**

**Descontos**  
Sobre Pagares Conformes y demás documentos de comercio.  
Sobre Pagares a plazo fijo, y con amortizaciones trimestrales ó semestrales de 10 a 20 0/0.

**CUENTAS CORRIENTES**  
A ORO Y A PLATA  
Por saldo a oro se cobra . . . \$ 9 0/0  
" " " " paga . . . \$ 1 0/0  
" " " " plata se cobra . . . \$ 8 0/0  
" " " " " " " " paga . . . mil

**HIPOTECAS**  
Unicamente sobre propiedades rurales hasta \$ 2.000 con amortizaciones anuales de 2 0/0 ó fateras de 8 0/0 anual.

**DEPOSITO**  
**LOS RECIBE A PREMIO**  
**A PLAZO FIJO**  
**SE EFECTUAN TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS**  
**HORAS DE OFICINA DE 9 a 12 a. m. Y DE 2 a 4 p. m.**

**EN CAJA DE AHORROS Y CUSTODIAS**  
**CAUCIONES**  
Sobre todo valorizable en la Bolsa de Montevideo.

**GIROS**  
Se venden y compran letras de cambio Giros Telegráficos sobre la casa Matriz de Montevideo SUCURSALES Buenos Aires Rio Janeiro, España, Italia, Francia y más países Europeos.

**CONFITERIA Americana**  
DE—LUIS MACHIORLATO

La más antigua, la mejor y la más acreditada del Departamento del Durazno. El propietario ha hecho sacrificio para contentar a sus favorecedores, ha revalorado y trasladado la Confitería en la misma calle entre el Teatro Español y la casa del señor José García Fernández, con edificado propio y cho apropiado contadas las comodidades que se merecen la población que la proteja y prefiera. Grandes salones con billar, un comedor de servicio de cafecitas, buenos vinos extranjeros de toda marca que pidan, especialidad en licorosos coñacs y otros.—Servicio de lunch, casamiento, bautismo, bailes tanto a domicilio como en los mismos salones del establecimiento.

Servicio especial para la campaña. Calle 13 de Julio Núm. 122 y 123  
DURAZNO

**A LA ESPECIAL**  
Casa especial en artículos para niñas y niños, así como Perfumería, Melería, Telas Blancas, Franelas y Festerías.—Para señoras: Ropa Blanca, Blusas, Abrigos, Vises, Sombreros, Cuellos, Corbatas, Carteras finas, Calzados, etc. etc. Preferente atención a los pedidos del interior de la República.  
Reclutín, Crabot y Cia.—Sarandí 261.—Montevideo.

**Papelitos y Serpentinis**  
La Fábrica Nacional de Papel ofrece papelitos (confetti) y serpentinis a precios incompetibles. Gran existencia. Se atienden pedidos por cualquier cantidad. Nadie compre sin antes consultar precios. Cavajani Puppo Badi y Cia. Rondeau 234—Montevideo.

**Herrería y Almacén Español**  
JOSÉ GARCÍA FERNÁNDEZ  
CASA FUNDADA EN 1884—18 DE JULIO 14 y 146—Durazno  
—DE—  
Completo surtido de artículos para Carpinteros, Herrerías, Albañiles y Plomeros. Artículos de almacén clase extra, a precios módicos.  
Semillas de hortícolas de todas clases.

**CUATRO EXCELENTE PRODUCTOS**



**UNICOS INTRODUCTORES**  
**MANUEL PEREZ Y COMPAÑIA LIMITADA**

Emilio Requensés  
Centro de enseñanza primaria, secundaria y comercial.—Admite externos, pupulos y medio-pupulos.—Tiene al frente de todas las clases a profesores especialistas de reconocida competencia.

**CLASES QUE FUNCIONAN**  
1.º—Elementales.—Párvulos, Media, Superior, Ampliación e Ingreso, Francés, Inglés.  
2.º—Universitarias.—Todas las materias que comprende el grado de bachiller en ciencias y letras.  
3.º—Comerciales.—Teneduría de Libros, Cálculo Mercantil, Derecho Comercial Inglés y Francés.

—Adorno—Solfeo, Canto, Piano y Dúo. El Instituto Moderno es un Centro modelado por su organización, orden y moralidad y solo admite alumnos que sean dignos por todos los conceptos de alternar entre estudiantes distinguidos.

El local reúne todas las condiciones pedagógicas, higiénicas y estéticas exigibles para un establecimiento que pretende distinguirse de sus similares.

Los señores padres que deseen dar una educación e instrucción esmerada y sólida a sus hijos pueden dirigirse con toda confianza al Instituto Moderno, con la plena seguridad de que no verán defraudadas sus esperanzas y deseos.

**ALMACEN**  
El Uruguayo  
DE  
Antonio B. Giordano  
PLAZA  
Independencia  
DU RANO

**Compre Vd.**  
**ACEITE ESPAÑOL**  
**REFINADO**  
**3 TORRES**  
—2-2-2—  
Este aceite o el que se presente en vez por su pureza bien garantido mismo tiempo.  
En venta en "E" y de Antonio B. Giordano  
Plaza Independencia

**Molino Fideletería y Panadería**  
A VAPOR  
**DE JUAN CAORSI**  
Calle Y DURAZNO

**AL PUBLICO**  
El elogio mayor que puede hacerse de una casa es que todos quieran vivir en ella.—La Compañía Fabril Singer, a vista al público en general, para que no se dejen engañar con imitaciones, porque comerciantes poco escrupulosos, tratan de vender al público máquinas muy inferiores, dándole el nombre de sistema "Singer" con perjuicio de los compradores de buena fé. Nuestras legítimas máquinas de coser "SINGER" no se venden en ninguna casa de comercio, sino solo en las sucursales que la compañía es tableco en toda la República.

En Montevideo: calle Sarandí N.º 201; oficina central para la República O. del Uruguay, calle Nueva York y Figueroa.

—SE NECESITAN AGENTES Y CORREDORES—  
SINGER SEWING MACHINE Co

**Jabonería y Veería Española**  
**-de Bernabeu y Cia-**  
—DURAZNO—  
Participamos al comercio en general que en esta casa se venden jabones de buena calidad, como los que pueden traer de Montevideo, garantizando los más baratos.—El establecimiento cuenta con recursos para atender a los pedidos que se le hagan.

**EL MEJOR TABACO**  
**QUE SE FUMA**  
**ES EL LEGITIMO**  
**RIO NOVO**  
DE "LA CAPITAL" ABAL H. N.º 5 y Cia  
—AVENIDA DE LA PAZ, 26 y 30—  
MONTEVIDEO

**Este es el Legítimo Reloj**  
**F. E. ROSKOPF**  
PATENT 18632  
UNICOS AGENTES  
**G. WEIL & CIA**  
Rincon 194  
MONTEVIDEO  
Casa Matriz en Buenos Aires  
Perú 166



**Ventas unicamente al por mayor**  
**IMPORTADORES**  
—DE—  
Relojes, Alhajas, Brillantes, Cadenas para Reloj, Artículos de fantasía en Platería y Metal blanco, Boquillas, Carteras, Botones, Pendulas, Despertadores, etc., etc.

**Siempre se encuentra gran surtido general**  
**CONDICIONES LIBERALES**